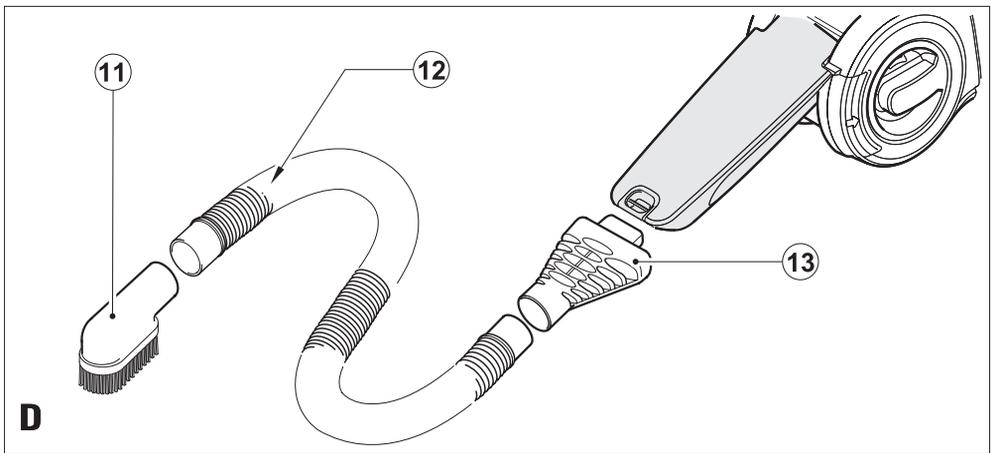
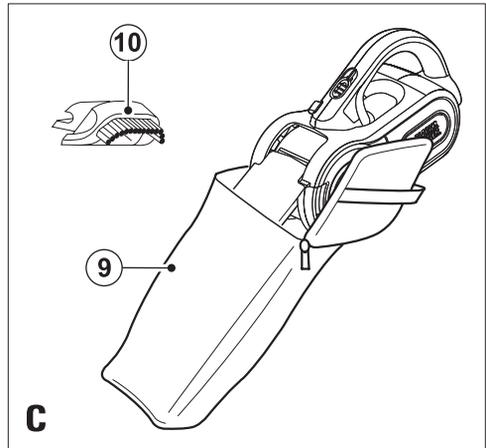
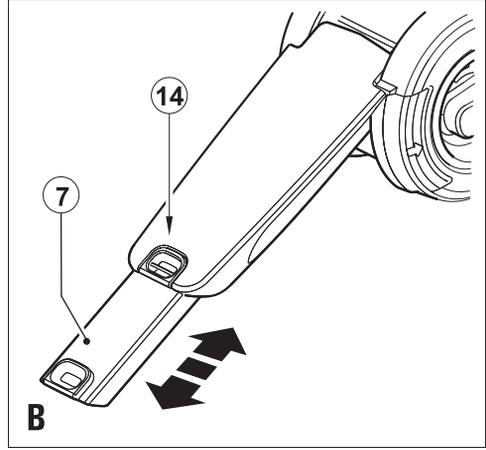
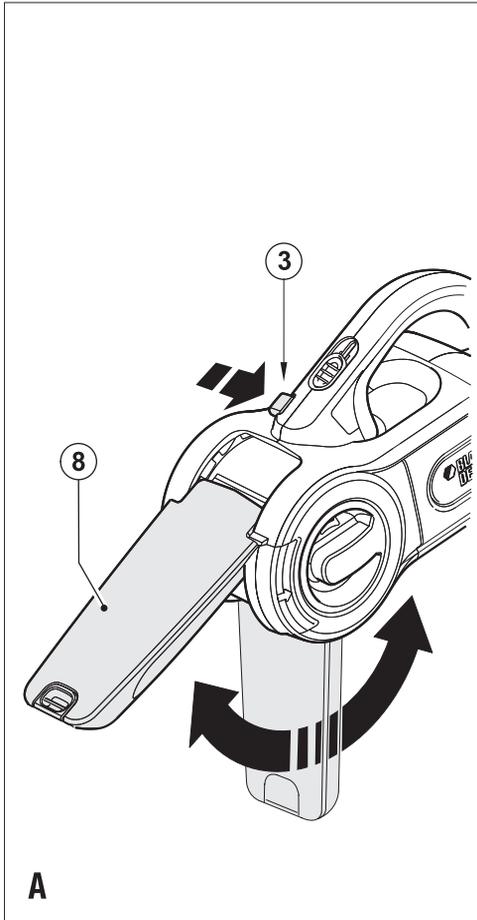
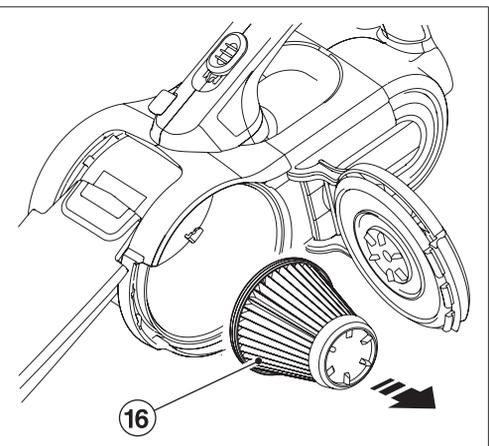
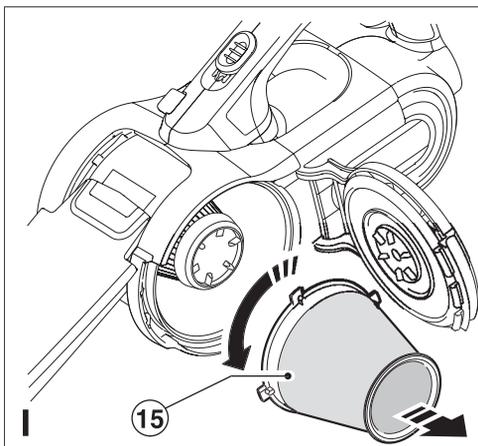
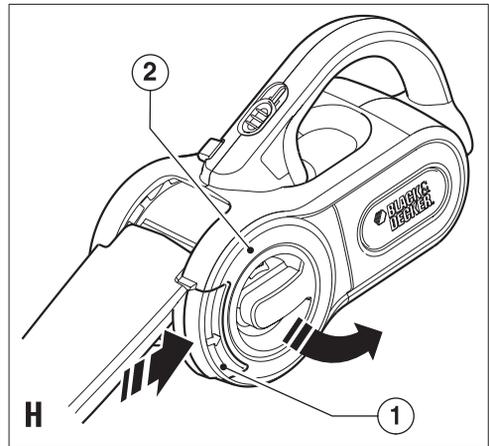
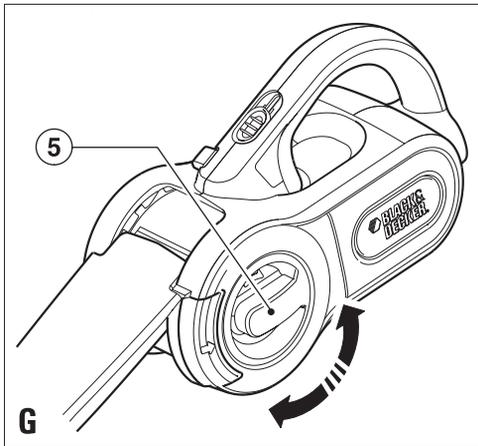
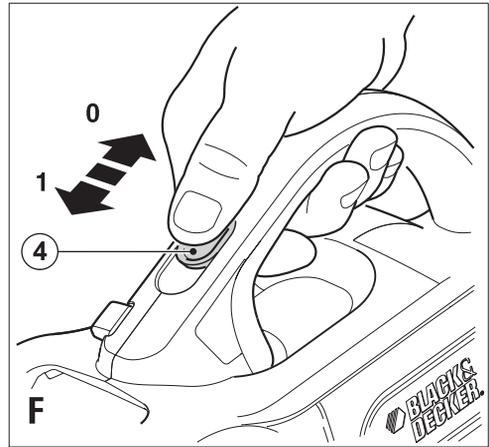
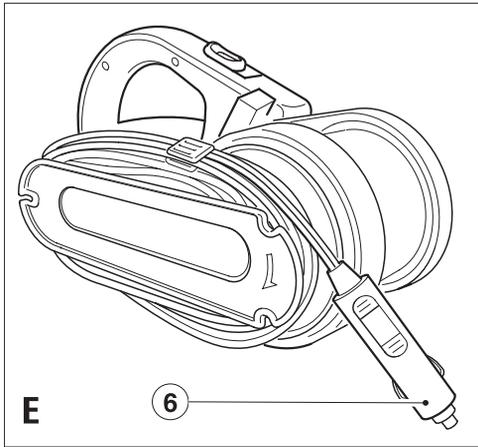


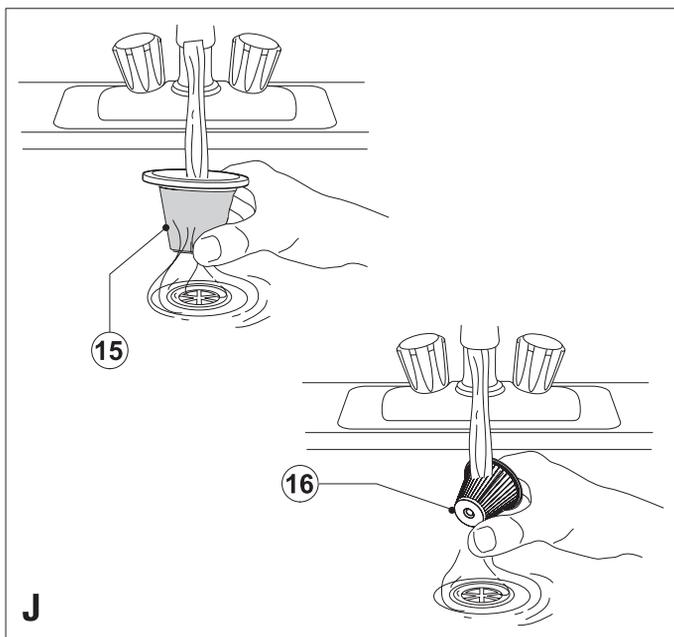
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**

599111-89 SK

**PAV1205**







## Použitie výrobku

Váš vysávač do auta Black & Decker Dustbuster® je určený na ľahké suché vysávanie. Vysávač je pripojený k zásuvke zapaľovača cigariet a je napájaný z elektrického systému automobilu. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie v domácnostiach.

## Bezpečnostné pokyny

**Varovanie!** Pri použití elektrických prístrojov by mali byť vždy dodržované základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úniku kvapaliny z akumulátora, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo riziko iného poranenia.

- Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií než je odporúčané v tomto návode môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- Tento návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

## Použitie výrobku

- Nepoužívajte vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by mohli spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte vysávač v blízkosti horľavých výparov.
- Nepoužívajte vysávač v blízkosti vody.
- Neponárajte prístroj do vody.
- Nikdy neodpájajte prírodný kábel nabíjačky od zásuvky zapaľovača cigariet ťahaním alebo šklbaním. Kábel vedzte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a mastné povrchy.
- Dbajte na to, aby nedošlo k privretiu kábla dverami, oknami alebo ovládacími pákami vozidla.
- Tento vysávač nie je vhodný na vysávanie popola z cigariet alebo cigár.
- Nepribližujte sa tvárou k výstupnému otvoru odsávania.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

## Po použití

- Pokiaľ sa prístroj nepoužíva, mal by sa uskladniť na suchom mieste.
- Uložený prístroj musí byť vhodne zabezpečený pred deťmi.

## Prehliadky a opravy

- Vždy pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj poškodený alebo či nemá chybné časti. Skontrolujte, či nie sú jeho časti rozbité a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- Ak je akákoľvek časť prístroja poškodená, nepoužívajte ho.
- Opravu alebo výmenu všetkých poškodených alebo nefunkčných častí prístroja zverte autorizovanému servisu.
- Pravidelne kontrolujte stav prírodného kábla a pripájacieho konektora. Poškodený prírodný kábel či konektor musia byť vymenené výrobcom alebo mechanikom autorizovaného servisu Black & Decker.
- Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

## Elektrická bezpečnosť

Tento vysávač je určený na použitie v automobiloch s elektrickým systémom, ktorý je uzemnený na záporný pól a ktorý pracuje s 12 V napájacím napätím.

**Varovanie!** Konektor zásuvky zapaľovača cigariet je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá nie je určená na výmenu užívateľom. V prípade poruchy môže dôjsť k aktivácii tejto poistky. Pokiaľ sa tak stane, poistka musí byť spoločne s poškodeným prírodným káblom a konektorom vymenená výrobcom alebo zástupcom autorizovaného servisu firmy Black & Decker.

**Varovanie!** Nepoužívajte vysávač pri systémoch, ktoré majú uzemnený kladný pól alebo ktoré pracujú s iným napájacím napätím.

## Popis

1. Uvoľňovacie tlačidlo
2. Dvierka zásobníka
3. Poistné tlačidlo lapača prachu
4. Hlavný vypínač
5. Čistiaci kotúč filtra
6. Konektor na pripojenie k zapaľovaču cigariet
7. Predlžovací dielec lapača prachu
8. Lapač prachu

**Obr. C a D**

9. Úložná taška
10. Kefkový nástavec
11. Pravouhlý kefkový nástavec
12. Hadica
13. Prípojka hadice

**Nastavenie****Nastavenie lapača prachových nečistôt (obr. B)**

- Lapač prachu (8) je uložený pod vysávačom. Stlačte poistné tlačidlo lapača prachu (3) a lapač otočte do požadovanej polohy.
- Uvoľnite poistné tlačidlo lapača prachu (3) tak, aby sa lapač prachu (8) v požadovanej polohe zaistil.
- Lapač prachu (8) je možné predĺžiť povytiahnutím predlžovacieho dielca (7) až po jeho zaskočenie v danej polohe.
- Predlžovací dielce lapača prachu (7) je možné stiahnuť stlačením tlačidla (14) a následným zasunutím späť do lapača prachu.
- Lapač prachu (8) by mal byť po použití vrátený do úložnej polohy pod vysávačom.

**Montáž príslušenstva (obr. C a D)**

Vysávač je dodávaný s nasledujúcim príslušenstvom:

- Dva kefkové nástavce (10 a 11) na poťahy
- Hadica (12)
- Prípojka hadice (13)

**Poznámka:** Kefkový nástavec (10) je možné nasadiť na prednú časť vysávača, pravouhlý kefkový nástavec (11) zas na koniec hadice (12).

Pri nasadzovaní príslušenstva postupujte nasledovne:

- Kefkový nástavec (10) zasuňte do vysávača z prednej strany.
- Prípadne môžete do vysávača zasunúť prípojku hadice (13) a do tejto prípojky zasunúť jeden koniec hadice (12).
- K druhému koncu hadice pripojte pravouhlý nástavec (11).
- Ak príslušenstvo nepoužívate, je možné ho uložiť do úložnej tašky (9).

**Použitie****Prípojenie prístroja k zdroju napätia v aute (obr. E)**

- Uistite sa, či je vysávač vypnutý.
- Zo zásuvky zapalovača vytiahnite zapalovač cigariet.
- Konektor (6) zasuňte do zásuvky zapalovača.

**Zapnutie a vypnutie (obr. F)**

- Nástroje zapnite posunutím hlavného vypínača (4) dopredu.
- Vysávač vypnete posunutím hlavného vypínača dozadu.

Vysávač môže byť používaný až 30 minút bez toho, aby došlo k nápadnému poklesu výkonu štandardne nabitých batérie automobilu, ktorá je v dobrom stave.

**Varovanie!** Dlhšie používanie znižuje výkon batérie. Počas vysávania nezapínajte motor vozidla, znížila by sa tak životnosť vysávača.

**Optimalizácia sacieho výkonu (obr. G)**

Ak chcete udržať optimálny sací výkon, musíte počas používania pravidelne čistiť filter.

- Niekoľkokrát otočte čistiacim kotúčom filtra (5) tak, aby sa oklepal nanosený prach na filtroch (15 a 16).

**Čistenie a údržba**

**Varovanie!** Filtre (15 a 16) čistite pravidelne.

**Čistenie zbernej nádoby a filtrov (obr. H - I)**

Filtre môžu byť opakovane použité a mali by byť pravidelne čistené.

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) dvierok zásobníka (2) a otvorte dvierka (obr. H).
- Vyprázdnite zásobník.
- Otočením proti smeru chodu hodinových ručičiek (obr. I) vyberte filtre (15 a 16).
- Vyčistite kefou usadený prach z filtrov.
- Umyte filtre v teplom saponátovom roztoku (obr. J).
- Uistite sa, či sú filtre suché.
- Vložte filtre (15 a 16) do vysávača a otočte s nimi v smere chodu hodinových ručičiek tak, aby došlo k ich správne usadeniu.
- Dvierka zásobníka (2) zavrite. Uistite sa, či uvoľňovacia západka dvierok zásobníka (1) zaskočí na miesto.

**Varovanie!** Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov. Optimálne vysatie prachu je dosiahnuté len s čistými filtermi.

**Výmena filtrov**

Výmena filtrov by sa mala robiť každých 6 až 9 mesiacov alebo vždy, keď dôjde k ich poškodeniu. Náhradné filtre si môžete zakúpiť u Vášho značkového predajcu Black & Decker (katalógové číslo VF50).

- Podľa vyššie uvedeného postupu vyberte staré filtre.

- Podľa vyššie uvedeného postupu nainštalujte do vysávača nové filtre.

### Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Toto zariadenie nesmie byť vyhodené do bežného domového odpadu.

Jedného dňa zistíte, že náradie musíte vymeniť alebo že ho nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslíte na ochranu životného prostredia. Zástupcovia servisu Black & Decker od Vás staré náradie Black & Decker odoberú a postarajú sa o jeho spracovanie, bez toho, aby došlo k ohrozeniu životného prostredia.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po nových surovinách.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukoľvek autorizovanému servisnému stredisku.

Miesto Vašej najbližšej servisnej pobočky Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných stredísk Black & Decker a všetky podrobnosti týkajúce sa popredajného servisu nájdete tiež na internetovej adrese:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

### Technické údaje

	PAV1205
Napätie zdroja	Vdc 12
Hmotnosť	kg 1,3

### ES Prehlásenie o zhode EÚ



PAV1205

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám: 2006/95/EC, EN 55014, EN60335, EN 61000

Úroveň akustického tlaku meraná podľa normy EN 60704-1: = 74,5 dB(A)

Kevin Hewitt  
Riaditeľ spotrebiteľskej  
techniky  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, Veľká Británia  
04-09-2007

## Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

## Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

## Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**02/2007**

**BLACK & DECKER**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

**BAND SERVIS**

Garbiarska 5

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

**BLACK & DECKER**

Klásterského 2

143 00 Praha 412 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[recepce@blackanddecker.cz](mailto:recepce@blackanddecker.cz)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

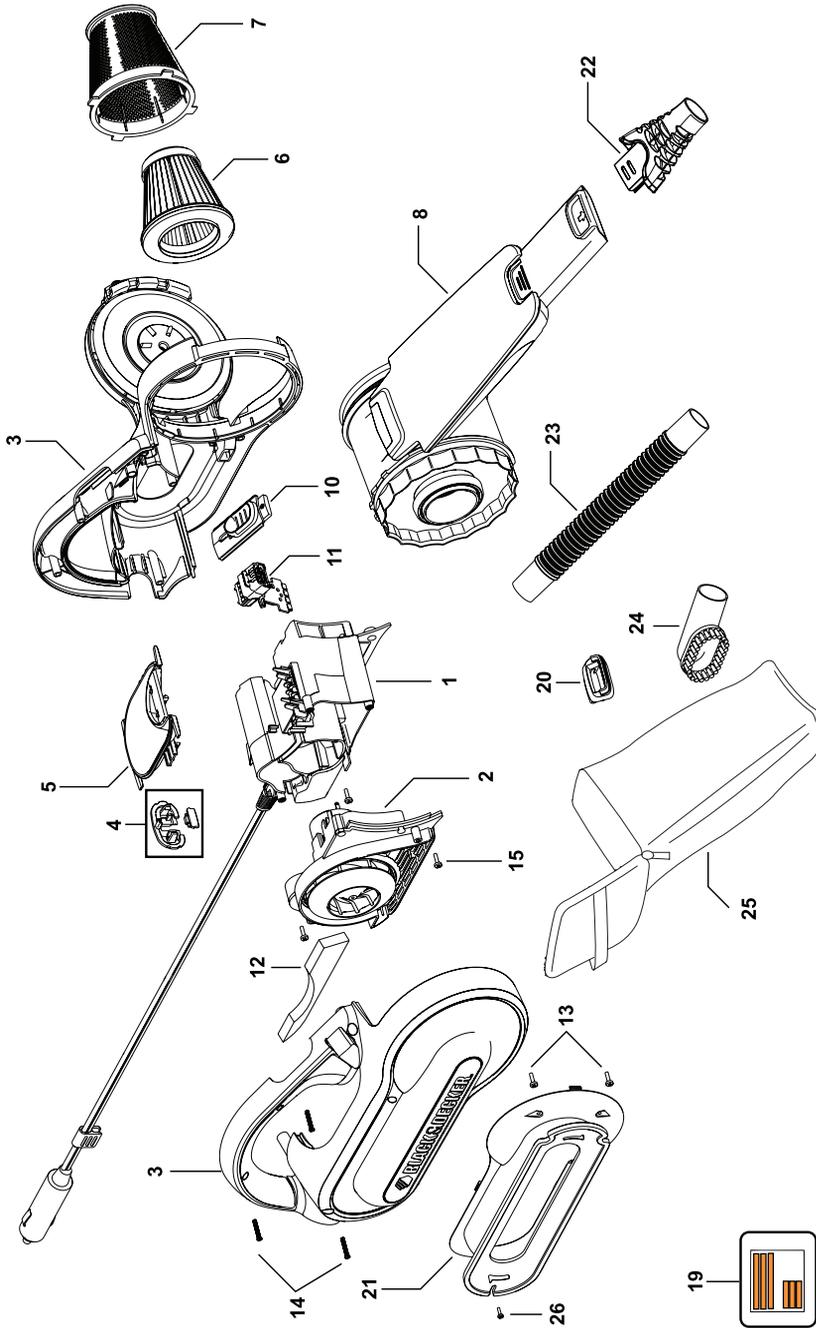
760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &  
DECKER**®

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis